

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du mardi 3 juillet 2012**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

CONDOLÉANCES

- 10.04** Offrir les condoléances du conseil à la famille de monsieur Francesco Fata suite à son décès.

PROCÈS-VERBAUX

- 10.05** Approuver le procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 4 juin 2012.
- 10.06** Approuver le compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 11 juin 2012  
1122363079

CORRESPONDANCE / DÉPÔT DE DOCUMENTS

- 10.07** Approuver la programmation budgétaire CLD ainsi que la programmations des activités pour l'année financière 2012-2013 de Développement économique LaSalle  
1125040001

**20 – Affaires contractuelles**

ENTENTE

- 20.01** Autoriser la signature d'un protocole d'entente pour l'utilisation d'un local avec la Commission sportive du Lac St-Louis.  
1123413087
- 20.02** Appuyer l'adoption du règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils de l'arrondissement de Verdun conformément à la politique du ministère des Transports du Québec (MTQ)  
1125990012

## CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES AUTRES QUE PROFESSIONNELS

- 20.03** Accorder un contrat de 137 526,31 \$ à R & J Vannico pour la réfection des aires de jeux et des sentiers piétonniers au parc Lefebvre, conformément au cahier des charges.  
1122367038
- 20.04** Accorder un contrat de 185 021,53 \$ à R & J Vannico pour la réfection du parc LaSalle-Nord, conformément au cahier des charges.  
1125990005
- 20.05** Octroyer un contrat de 177 964,86 \$ à Nortrax pour l'acquisition d'un chargeur articulé, Deere 624K, année 2012, selon l'entente corporative de la Direction de l'approvisionnement et conformément au cahier des charges.  
1122367035
- 20.06** Accorder un contrat de 243 909,80 \$ à Tessier Récréo-Parc pour la fourniture et l'installation de jeux dans les parcs Lefebvre et LaSalle-Nord, conformément au cahier des charges.  
1125990007
- 20.07** Accorder un contrat de 119 769,87 \$ aux Terrassements Multi-Paysages pour l'aménagement d'un circuit d'entraînement en plein air au parc des Rapides, conformément au cahier des charges.  
1125990011
- 20.08** Accorder un contrat de 79 727,30 \$ au Groupe Esthétix pour le nettoyage de puisards, conformément au cahier des charges.  
1125990010
- 20.09** Accorder un contrat de 94 116,24 \$ aux Enseignes Ste-Marie/Flash Néon pour la fourniture et la pose d'enseignes en aluminium, conformément au cahier des charges.  
1125990009
- 20.10** Accorder un contrat de 129 147,39 \$ à Construction Piravic pour l'enlèvement des enseignes existantes et la fourniture de nouvelles bases pour enseignes, conformément au cahier des charges.  
1125990008
- 20.11** Autoriser une dépense supplémentaire de 4 925,31 \$ pour des travaux d'élagage, abattage, essouchement et autres travaux arboricoles dans le cadre du contrat accordé au Groupe D.R.M. inc., majorant ainsi le montant du contrat de 68 246,77 \$ à 73 172,09 \$.  
1125990006

## CONTRIBUTION FINANCIÈRE

- 20.12** Accorder une contribution financière de 100 \$ au Club d'âge d'or Ste-Catherine pour la réalisation du bottin annuel des membres. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.  
1123413084
- 20.13** Accorder une contribution financière de 300 \$ au Club de tir à l'arc Les Archers de LaSalle pour la participation de Gabriel et Joël Vézina-Boucher au championnat canadien qui se déroulera à Victoria en Colombie-Britannique du 8 au 12 août 2012.  
1123413088

- 20.14** Autoriser la signature d'une convention avec la Table de développement social de LaSalle pour le financement de la coordination de la revitalisation intégrée Airlie Bayne dans le cadre du plan d'action 2010-2020 et accorder une contribution financière de 100 000 \$.

1123413086

### **30 – Administration et finances**

#### ÉVÉNEMENT / PROCLAMATION

- 30.01** Entériner la permission accordée à Metro Nissan d'installer temporairement une tente à l'occasion de sa vente annuelle du 5 au 29 juin 2012.

1122365027

- 30.02** Autoriser le Club d'âge d'or Margherite d'Oro à se procurer un permis pour servir des boissons alcoolisées lors du championnat annuel de bocce féminin qui aura lieu au chalet Michel-Panetta du parc Ouellette le 29 juillet. Les responsables doivent s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée ne soit vendue à des personnes mineures.

1123413082

- 30.03** Permettre aux fidèles de St-Gérard Majella D'Irpinia de tenir une procession dans les rues de LaSalle et une fête au parc Lefebvre le dimanche 5 août. Autoriser l'organisme à vendre de la nourriture et des boissons alcoolisées moyennant l'obtention d'un permis de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec. Les responsables doivent s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée ne soit vendue à des personnes mineures.

1123413083

- 30.04** Autoriser le Montreal Caribbean Social Organization à se procurer un permis pour vendre des boissons alcoolisées lors de la journée culturelle du 15 juillet 2012 dans le stationnement du centre commercial situé au 7475 boulevard Newman. Les responsables doivent s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée ne soit vendue à des personnes mineures.

1123413085

- 30.05** Permettre à RBC Banque Royale, 8600 boulevard Newman, de tenir un barbecue de bienfaisance le 20 juillet 2012, au profit de Centraide.

1123630001

#### REDDITION DE COMPTES

- 30.06** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 24 mai au 20 juin 2012, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour le mois de mai 2012. .

1123035006

### **40 – Réglementation**

#### ADOPTION DU SECOND PROJET

- 40.01** Donner avis de motion de la présentation a une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement de zonage de manière à inclure une disposition spéciale applicable à la zone I06-01 afin d'autoriser l'usage organisme et association de bienfaisance avec conditions

1122363053

## CERTIFICAT

**40.02** Recevoir le certificat de la secrétaire d'arrondissement substitué dans le cadre de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter suite au registre tenu le 21 juin 2012 sur le règlement 2098-LAS-167.

1122363031

## ADOPTION

**40.03** Adopter le règlement LAS-0007-19 amendant le règlement établissant les tarifs, et plus particulièrement les cours de natation.

1122358005

## PÉRIODE D'INTERVENTION SUR LES DÉROGATIONS MINEURES

**40.04** Accorder une dérogation mineure au 8700, rue Centrale, afin de permettre l'implantation d'une cour anglaise avec une marge latérale de 0,34 m. alors qu'une marge latérale minimale de 1 m. est requise

1122363074

**40.05** Refuser une dérogation mineure sur le lot 2 634 023 situé sur l'avenue Strathyre, concernant l'implantation d'un bâtiment avec une marge latérale de 1,61 m., puisqu'une marge latérale de 2 m. est requise

1122363076

**40.06** Accorder une dérogation mineure au 7601, rue Bouvier, afin de permettre l'implantation d'un bâtiment ayant une marge avant de 3 m. et un empiètement de l'escalier sur le domaine public de 1,73 m., alors qu'une marge avant de 4,5 m. et une distance minimale de 1 m. entre un escalier et une ligne de terrain sont requises

1122363075

## PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

**40.07** Refuser les plans soumis concernant la construction d'un bâtiment résidentiel sur le lot 2 634 023 situé sur l'avenue Strathyre.

1122363062

**40.08** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement d'une porte et des fenêtres au 95, 5e Avenue

1122363080

**40.09** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre un logement au sous-sol au 131, rue Hayward

1122363081

**40.10** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'affichage au 2695, avenue Dollard

1122363082

**40.11** Accepter les plans soumis afin de permettre la modification du bâtiment au 2695, avenue Dollard

1122363083

**40.12** Accepter les plans soumis afin de permettre l'affichage au 6811, boulevard Newman.  
1122363084

**40.13** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement au 7988, rue Dora  
1122363085

**40.14** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement d'une porte et des fenêtres au  
183, 6e Avenue  
1122363086

**40.15** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement au 231, 5e Avenue  
1122363087

**40.16** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement au 606, boulevard  
Bishop-Power  
1122363088

**40.17** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement des fenêtres au 7691, rue  
Broadway  
1122363089

**40.18** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement au 1666, rue  
Thierry  
1122363090

**40.19** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement d'une partie du revêtement au  
2221, boulevard Angrignon  
1122363091

**40.20** Accepter les plans soumis afin de permettre l'affichage au 2221, boulevard Angrignon  
1122363092

**40.21** Accepter les plans soumis afin de permettre l'agrandissement du bâtiment au 9321, rue Airlie  
1122363093

**40.22** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre un logement au sous-sol au 8787,  
rue de Saguenay  
1122363094

#### OPÉRATION CADASTRALE

**40.23** Fermer et retirer du domaine public une partie du lot 1 234 513 du cadastre du Québec, d'une  
superficie de 44,3 mètres carrés.  
1122363096

#### DOMAINE PUBLIC

**40.24** Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de  
l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de mai 2012  
1122363078

## NETTOYAGE DE TERRAIN

**40.25** Mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises afin d'effectuer le nettoyage d'une propriété sur le territoire de l'arrondissement  
1122363095

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction d'arrondissement de LaSalle  
1125348001

## **70 – Autres sujets**

**70.0** Levée de la séance